

Deutsch (gemäss SVGW Richtlinie G2)	Français (selon la Directive G2)	italiano (secondo la Direttiva G2)
Instandhaltung Inspektion, Wartung und Instandsetzung.	Maintenance Comprend l'inspection, l'entretien et la réparation.	Manutenzione Ispezione, manutenzione ordinaria e riparazione.
Instandsetzung (127) Massnahme zur Wiederherstellung des Sollzustandes. Teil der Instandhaltung.	Réparation Travaux spécifiques de remise à l'état désiré. Fait partie de la maintenance.	Riparazione Provvedimento per ripristinare lo stato desiderato. Parte della manutenzione.
Wartung Wiederkehrende Arbeit zur Aufrechterhaltung oder Sicherung des Sollzustandes. Teil der Instandhaltung.	Entretien Travaux réguliers nécessaires au maintien en état ou en sécurité de l'état désiré. Fait partie de la maintenance.	Manutenzione ordinaria Lavori periodici necessari per mantenere o garantire lo stato desiderato. Parte della manutenzione.